

Generalverwaltung der ~~Königlichen~~^{staat} Museen zu Berlin.

Didjma den 12. octobre 1924.

Mon cher ami Asis bey.

J'ai lu avec grand plaisir votre charmante lettre, mais j'ai bien regretté votre départ! Depuis 5 semaines je travaille avec mes deux collègues, les architectes Prof. Knackfuss et Prof. Buehlmann de Munich, au temple pour relever le plan etc etc, pierre pour pierre. Je m'occupe spécialement des inscriptions, dont une grande partie est inédite.

Vous m'avez fait parvenir, cher ami, par le Gouvernement d'Angora, le désir de vous écrire, s'il y a ici et à Balad (Milet) des petits objets qui seraient à transporter

à Smyrne dans votre nouveau Musée, pour
les conserver mieux que ici. Vous avez
bien raison avec cette proposition. Ici
à Jéranda il n'y a pas de petits ob-
jets, tout ce que l'on trouve sont des
pierres de grandes dimensions. Mais
dans le petit musée, que j'ai bâti
moi-même à Akkoï près Milet et
qui a été devasté pendant la guerre,
existent encore quelques objets qui
seraient peut-être dignes du voyage
pour Smyrne. Je m'en occuperai
si j'irai à Akkoï et Balad au
commencement du mois prochain,
et je vous ~~enverrai~~ ^{enverrai} aussi l'estimation
des frais de transport.

Vous avez exprimé à moi et à Mr.
Nedjib bey le désir d'obtenir une photo-
graphie de l'inscription de la Mosquée
seljonnée à Balad. Pour le moment je
ne peux pas Vous satisfaire, nous avons
fait des photographies qui sont à Ber-
lin, les plaques ont été détruites par
l'agression des aviateurs anglais sur
notre maison archéologique. Il me
serait agréable si ce monsieur qui
désire la photographie, s'adressait
personnellement ~~à~~ à moi vers la fin du
décembre à Berlin. Maintenant je
ne peux pas faire une nouvelle pho-
tographie, parce que je n'ai pas
le bois pour construire l'échafaudage
qui sera nécessaire. Mais je Vous
prie de bien vouloir attirer l'attention

de ce monsieur à ce que je suis occupé
avec la publication de la dite Mosquée
et que je dois me réserver le ~~premier~~
droit de la première publication. Nous
avons à Berlin, je crois, aussi un moulagé
de cette inscription, qui donne la généalogie
des princes des sultans de Mentèche,
et je suis bien disposé ^{de} la montrer à tous
les savants qui s'intéressent.

Notre vie ici est un peu primi-
tive, la plupart du village est brûlé,
y compris notre maison. Il y a
de nouveaux habitants, 200 hommes
de Macédoine, pauvres diables pomayus
et zingini. Je laisse venir notre
pain de Sofia, d'une distance de 35 kilo-
mètres. Mais cette vie frugale n'est
pas mauvaise pour la santé. J'espère,
cher ami, camarade de Syrie, que vous aussi
avec les chers vôtres, vous êtes en bonne santé
et je vous salue en ancienne amitié.

0611-1217 04.004.14 CR
Si je n'ai à dire, nous allons regarder les plans photographiques de nos amis
Votre bien dévoué F. Wiegand

Boğaziçi Üniversitesi

Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi

Kişisel Arşivlerle İstanbul'da Bilim, Kültür ve Eğitim Tarihi

Aziz Ogan Koleksiyonu



OGNIZM0400414